

#4

TRADUCCIÓN Y
EDICIÓN: NARU-KUN

RAN WASHIMINE
Y JIN KARASUE,
ALAS GEMELAS
DE HIELO Y FUEGO



PROJECT SCARD

～ 獣たちの正義 ～





HEREDO
EL TATUAJE
DEL CUERVO
FANTASMA,
"MORRIGAN".



ÁGUILA
DE AGUA,
"FRESWERG".



LAS ALAS
GEMELAS DE
"ARTEMIS"
QUE JURARON
LEALTAD
A LA LÍDER
YUKI AZUSA.





DIRECTOR
GENERAL,
JIN
KARASUE.

ESTE
TAMBIÉN
ES UN
PROYECTO
IMPORTANTE.

DE TODOS
MODOS,
NO ES
MOMENTO
DE VER
ANIMÉ.

¿PODEMOS
VERLO
JUNTOS
LUEGO?

¿EH?

DISCULPE.

カキヤ

¿QUÉ
PASA?

HAY DOS
VISITANTES.







HAY
GENTE QUE
APUNTA AHÍ.

ADEMÁS,
LA OTRA
PARTE ES UN
SCARD, CUYA
IDENTIDAD NO HA
SIDO CAPTADA NI
SIQUIERA POR
SEGURIDAD
PÚBLICA.

EL ASESINO
QUE CAMBIA
DE APARIENCIA,
CONOCIDO
COMÚNMENTE
COMO
"DOPPEL-
GANGER".



A
PETICIÓN
DE LA
OTRA
PARTE...

ES LA
IDEA DEL
ALCALDE
DE ORNA-
MENTO.

ES UNA BUENA
OPORTUNIDAD PARA
MOSTRAR LAS
CAPACIDADES DE
NUESTRA EMPRESA
Y NO DAR LUGAR
A LA INTERVENCIÓN
DEL GOBIERNO.



SI PRO-
PORCIONAN
TODA LA
INFORMACIÓN
QUE TIENE
SU EMPRESA,
HAREMOS
ALGO AL
RESPECTO.



¿Y
QUÉ?



ESTABA
PERSIGUIENDO
A LOS QUE
INTENTABAN
LLEGAR A
LA CIUDAD.

LUEGO FUI AL
MISMO LUGAR
QUE ESTE Y
LLEGUÉ AQUÍ.



ESTE ES
UN CASO DE
SEGURIDAD
PÚBLICA...

¿A QUÉ VINO
EL PERRO
CALLEJERO?



SI ES
CONTRA
OSSAN, LE
GANARE.

LO ECHARE
A PATADAS.

ES UNA
MISIÓN,
ASÍ QUE
NO ES ASÍ.

¡DEJEN DE
HACER RUÍDO!

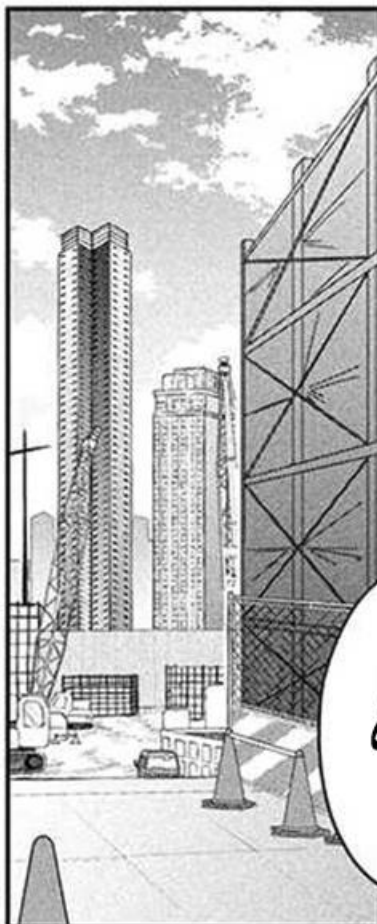


ESTÁ
BIEN.



NO NOS
NECESITAN.

USTEDES
PARECEN
LLEVARSE
BIEN.











Y USTEDES LOS
DE SEGURIDAD
PÚBLICA,
COMPRABAN NIÑOS
PARA HACERLOS
PRODUCTOS
DESECHABLES.



ARASHIBA-CHAN
PROVIENE DE UNA
ORGANIZACIÓN
DE MEDIACIÓN
CRIMINAL QUE
FUE CONTRATADA
EN EL PASADO.



¿ES UN DELITO
CULPABLE HABER
SIDO CONTRATADO
PARA ESE TIPO
DE COSAS EN
EL PASADO?

FUISTE QUIEN
LOS SIGUIÓ CON
ENTUSIASMO
HASTA EL
TERRITORIO
DE "ARTEMIS".









¡ESCÓNDETE
DETRÁS
DE MÍ!



ALETEA,

¡"FRESWERG"!







MI "FAFNIR"
NO ES ASÍ,
POR LO
GENERAL
ESTARÍAS
MUERTO.

SI TE
SIENTES
MAL CON
"CERBERUS",
DÍMELO
PRONTO.

NO ES
INUSUAL
PROTEGER
A LAS
PERSONAS
COMO UN
OFICIAL DE
POLICÍA.



NO SE
INFORMÓ
LA IDENTIDAD
DE "DOPPEL-
GANGER".

TODAVÍA...

¿QUEDA
ALGO
MÁS?

EL TRA-
BAJO HA
TERMI-
NADO.

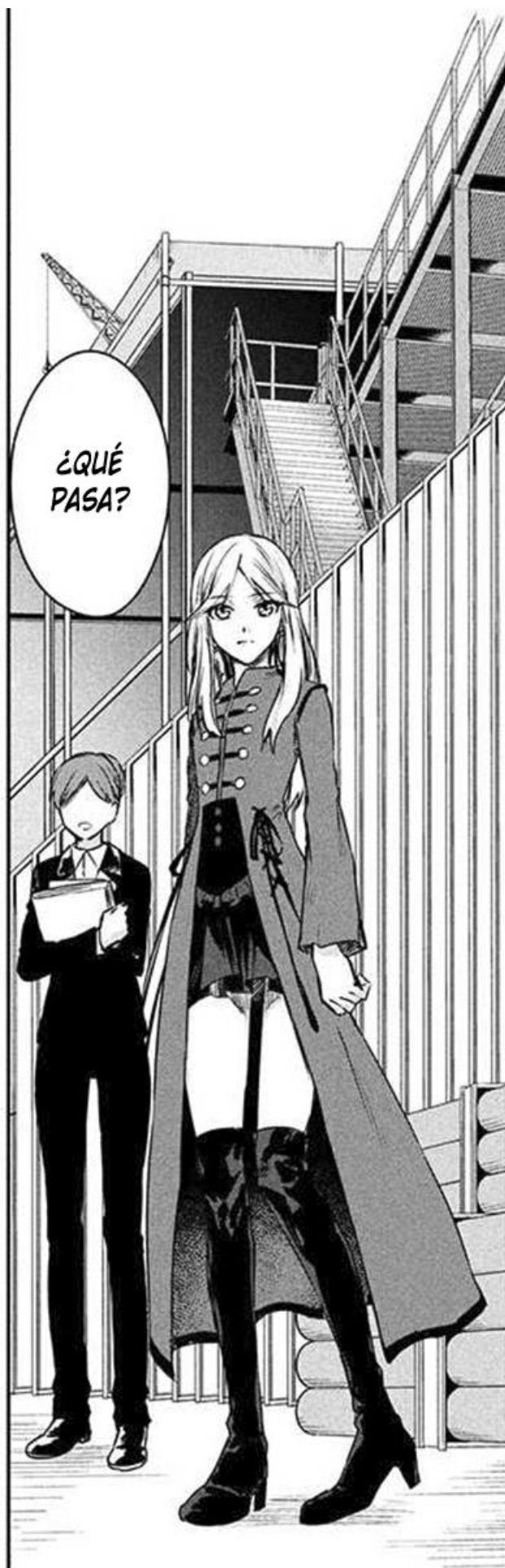


¡¿AZUSA?!

NO
PUEDE
SER...

SI ES
ASÍ...

EL
ATAQUE
ACTUAL
TAMBIÉN
ES UNA
DEMO-
STRACIÓN.







**¡¿ALAS
GEMELAS?!**



¡RAN!



**¡QUÉDATE
ATRÁS,
AZUSA-
SAN!**





AH...



¡TRATASTE
DE LASTIMAR
A AZUSA-SAN!



ES LA
PRIMERA
VEZ QUE
PUEDEN
AVERI-
GUARLO.

ENTRÉ A
HURTADILLAS
DESPUÉS DE
EXAMINAR
CUIDADOSAMENTE
NO SOLO LA
APARIENCIA, SINO
TAMBIÉN EL TONO
Y LOS GESTOS...

¿POR QUÉ
LLEGASTE A MI
VERDADERA
IDENTIDAD?!



DESDE ESTA
MAÑANA TIENES
UNA SENSACIÓN
DE ARMONÍA...





LA GENERACIÓN ACTUAL ES INTELIGENTE.

¡AH!

ES EL TIPO QUE MATÓ A UNA PERSONA Y ESCAPÓ CON EL ANTERIOR CANDIDATO DE ALA GEMELA.



ESA CARA...

LO RECUERDO.



ES POR SU PREDECESOR QUE MURIÓ.

SIN USTEDES HUBIÉRAMOS SIDO ALAS GEMELAS.



EL PREDECESOR ESTABA PREOCUPADO POR TI Y ESPERABA ESTE TIPO DE COSAS.

LA TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN ES BÁSICA, ¿NO?

TAMBIÉN HAY
QUE TENER
POTENCIAL DE
COMBINACIÓN
COMO UN
ALA GEMELA.

UNA
PERSONA
ASÍ NO ESTÁ
CALIFICADA
PARA
SER ALAS
GEMELAS.

COMO
CANDIDATO,
PERDISTE
ANTE MI
PREDECESOR
Y ESCAPASTE
ABUSANDO
DE LA
TECNOLOGÍA.

TENGO EL
PODER DE
HEREDAR
TATUAJES...

¡PUEDO
PROBARLO!

¡¿EH?!







AH...



NO DAÑA
EL CUERPO.

"MORRIGAN"
TIENE LA
CAPACIDAD
DE MOSTRAR
ILUSIONES.



SI LO
SOPORTO Y
LO PIERDO
ENTRE LA
MULTITUD...









NO, EL
OPONENTE
ERA UN EX
CANDIDATO
A ALA
GEMELA.

ESTOY
FELIZ
DE QUE
ESTÉN A
SALVO.



LO QUE NO
PUDE EVITAR
FUE MI
INMADUREZ.

PERDÓN
POR
PREO-
CUPARTE.



PUDIMOS
DERROTAR AL
QUE MANCHO
EL NOMBRE
DE LAS ALAS
GEMELAS.

SI,

PERO
SOBRE
TODO...



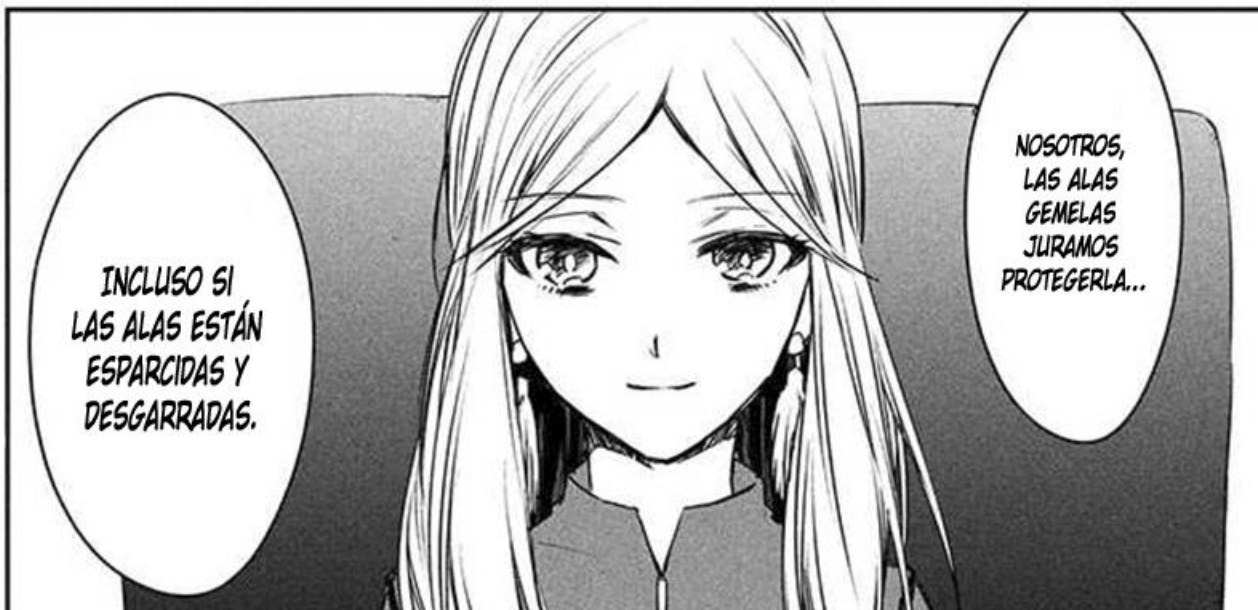
ASÍ
ES.

ES EL SIG-
NIFICADO DE
NUESTRA
EXISTENCIA.

PARA
PROTEGER
A LOS
QUE ESTÁN
BAJO LA
LUNA.



NO PUEDES
DEJAR A ALGUIEN
AHOGÁNDOSE EN
EL EGOÍSMO.





VAYAMOS
JUNTOS,

MIS ALAS
GEMELAS.









¡EH!, ES
DIFÍCIL!

¡KAGAMI!?



SI PARECE
PELIGROSO,
DETÉNGANSE...



¿QUÉ PASA SI
LOS ATACAN
Y LES QUITAN
EL DINERO?

A PESAR
DE QUE NI
SIQUIERA
PUEDEN
PASAR COMO
GENTE
COMÚN,



¡ESTE ES
"LA POESÍA
MÁGICA DE
ALHAKIM"!
ESTABA
EN UN
LUGAR
ASÍ.

OH...



¡SON NE-
CESARIOS
PARA
EL CAFÉ
LIBRERÍA!

¡LOS
COMPRARE
TODOS!

はあ
はあ
はあ
はあ

EIJI...



¿QUÉ?!

DE
ACUERDO.



¡LA PRIMERA
EDICIÓN DE
"LAS OBRAS
COMPLETAS
DE LA
FANTASÍA CRUEL
ORIENTAL" ESTÁ
DISPONIBLE!







